

ASKSUG

INTRODUKTION

Denna manual innehåller viktig information om hur produkten används samt eventuella säkerhetsrisker. Användaren uppmanas att läsa manualen före användning. Vi reserverar oss för att illustrationer och beskrivningar av enskilda detaljer inte alltid stämmer helt överens med produkten. Spara manualen för framtida bruk.

GENERELLA SÄKERHETSINSTRUKTIONER

- Läs noga igenom bruksanvisningen innan produkten används. Spara bruksanvisning inklusive garantibrev, kvitto samt, om möjligt, originalförpackningen.
- Produkten är framtagen endast för privat bruk. Använd den inte utomhus.
- Denna produkt kan användas av barn från 8 år och uppåt, samt av personer med nedsatt fysisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet eller kunskaper, om de övervakas eller har fått instruktioner angående användningen av produkten på ett säkert sätt och förstår de involverade riskerna. Barn skall inte leka med produkten. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan tillsyn.
- Håll produkten ifrån värmekällor, direkt solljus, fukt (sänk aldrig ner produkten i någon form av vätska) och vassa kanter.
- Rör inte produkten med våta händer. Om produkten är fuktig eller våt, dra genast ur stickkontakten ur vägguttaget.
- Kontrollera alltid att produkten är avstängd och att stickkontakten är utdragen ur vägguttaget innan produkten rengörs eller ställs undan. Ta även bort alla tillbehör.
- Lämna aldrig produkten utan uppsikt när den är igång.
- Ta tag i stickkontakten och dra ut den ur vägguttaget. Dra aldrig i sladden.
- För att undvika farliga situationer för barn bör sladden ligga längs golvet. Barn bör inte ha tillgång till produkten.
- Kontrollera regelbundet att produkt och sladd inte är skadade. Använd aldrig produkten om skador upptäckts.

- Reparation får endast utföras av kvalificerad servicetekniker. Byt alltid ut en trasig sladd mot en sladd av samma typ.
- Använd alltid originalreservdelar
- Läs noga följande speciella säkerhetsinstruktioner.

SPECIELLA SÄKERHETSINSTRUKTIONER

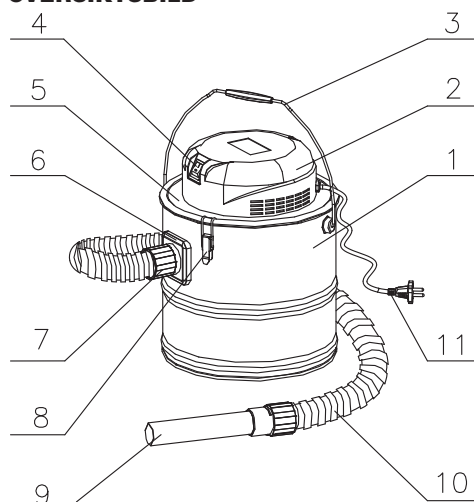
För att undvika risk för eld, elchock och andra skador är det viktigt att alltid ta hänsyn till följande säkerhetsföreskrifter innan asksugen:

- Sug ej upp vätskor!
- Sug ej upp het aska eller vassa föremål!
- Asksugen får ej användas för att suga upp t.ex. byggdamm och annan fint damm som kan gå igenom filtret och förstöra motorn.
- Använd ej produkten i utrymmen med hög luftfuktighet!
- Använd aldrig produkten på hår, kläder eller någon del av kroppen!
- Se till att sugmunstycke och slang inte blockeras av damm, hår, smuts eller andra objekt då sugsystemet annars kan utsättas för överdrivet hård belastning.
- När produkten används för att samla upp aska från eldstad, spis eller grill - försäkra dig om att askan har svalnat helt innan du suger upp den.
- Använd aldrig asksugen utan att först ha monterat filtret. Använd inte andra filter än de (flamskyddade) filter som är avsedda att användas med asksugaren.

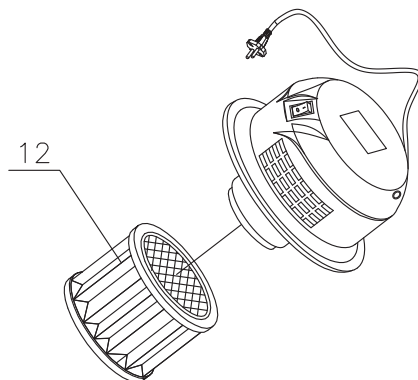
TEKNISKA SPECIFIKATIONER:

Effekt:1200 W
 Spänningsmatning:230 V, 50 Hz
 Skyddsklass:Klass II, IPX0
 Sugkraft:>15 kpa
 Volym:18 l
 Slanglängd:1,25 m
 Mått:Ø295 mm, höjd: 265 mm

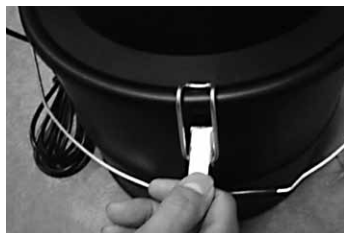
ÖVERSIKTSBILD



1. Uppsamlingshink i plåt
2. Skyddskåpa
3. Handtag
4. Strömbrytare
5. Plåtlock
6. Fäste för sugslang
7. Anslutningsring för sugslang
8. Låsklämma
9. Sugmunestycke
10. Sugslang
11. Stickkontakt
12. Utbytbart, flamsäkert filter



MONTERINGSANVISNING



2. För att montera slangen, fäst anslutningsringen (7) till fästet på uppsamlingshinken (6) och vrid den 90° till dess slangen är ordentligt fäst.



1. Ta först ur asksugen ur förpackningen, öppna alla låsklämmor (8) och lossa plåtlocket (5) från uppsamlingshinken (1).



3. För att montera sugmunstycket (9), lossa skyddspappen och tryck ihop munstycket (9) med slangens (10) ände.



4. Slutligen, stäng låsklämmorna (9) för att säkra plåtlocket (5) till uppsamlingshinken (1). Asksugen är nu färdig att användas.

UNDERHÅLL

- Uppsamlingshinken och toppdelens skyddskåpa bör rengöras med jämna mellanrum.
- Uppsamlingshinken bör sköljas ren mellan varje användningstillfälle.
- Filtret bör skakas ur och torkas av med jämna mellanrum, men utsätt det inte för väta.
- Om asksugen inte fungerar som den ska beror detta oftast på stopp i sugslang, munstycke eller i någon av kopplingarna. Kontrollera och rengör dessa delar och försök igen.

BYTE AV FILTER

- Filtret bör normalt bytas efter 6 månaders användning.
- För att lossa filtret, vrid och dra filtret försiktigt mot dig.
- Du kan köpa nya filter hos din återförsäljare.

EL-AVFALL

Förbrukade elektriska och elektroniska produkter, däribland alla typer av batterier, ska lämnas till avsett insamlingsställe för återvinning. (Enligt direktiv 2012/19/EU och 2006/66/EC).



ASKESUGER

INTRODUKSJON

Denne bruksanvisningen inneholder viktig informasjon om bruk av produktet og eventuelle sikkerhetsrisikoer. Brukeren oppfordres til å lese bruksanvisningen før bruk. Vi forbeholder oss retten til at enkelte illustrasjoner og beskrivelser av enkelte detaljer ikke alltid er i overensstemmelse med produktet. Ta vare på bruksanvisningen for fremtidig bruk.

GENERELLE SIKKERHETSINSTRUKSJONER

- Les bruksanvisningen grundig før produktet brukes. Ta vare på bruksanvisningen, inkludert garantibevis, kvittering og – om mulig – originalemballasjen.
- Produktet er kun beregnet på privat bruk. Det må ikke brukes utendørs.
- Dette produktet kan brukes av barn fra 8 år og eldre og av personer med nedsatt fysisk eller mental evne eller manglende erfaring og kunnskap dersom de er under oppsyn eller har fått instruksjoner om bruk av produktet på en sikker måte og forstår risikoene. Barn må ikke leke med produktet. Rengjøring og vedlikehold må ikke utføres av barn uten tilsyn.
- Beskytt produktet mot varmekilder, direkte sollys, fuktighet (produktet må aldri nedsenkes i væske) samt skarpe kanter.
- Ikke ta på produktet med våte hender. Hvis produktet er fuktig eller vått, må du umiddelbart trekke ut støpselet fra kontakten.
- Du må alltid kontrollere at produktet er slått av og at støpselet er trekt ut av kontakten før produkter rengjøres eller settes bort. Fjern alt tilbehør.
- Ikke la produktet stå uten oppsyn mens det er i gang.
- Ta tak i støpselet, og trekk det ut av kontakten. Du må aldri trekke i strømledningen.
- For å unngå farlige situasjoner for barn, bør ledningen ligge langs gulvet. Barn bør ikke ha tilgang til produktet.
- Kontroller produktet og ledningen regelmessig for å avdekke eventuelle skader. Produktet må aldri brukes hvis det avdekkes skader.

- Reparasjon må kun utføres av kvalifisert elektriker. Ødelagt ledning må alltid skiftes ut med ledning av samme type.
- Bruk alltid originale reservedeler
- Les følgende spesielle instruksjoner grundig.

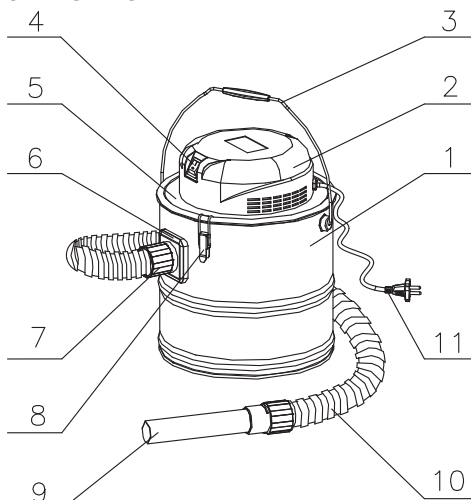
SPESIELLE SIKKERHETSINSTRUKSJONER

For å unngå fare for brann, elektrisk støt og andre skader, er det viktig å alltid ta hensyn til følgende sikkerhetsforskrifter for askesugeren:

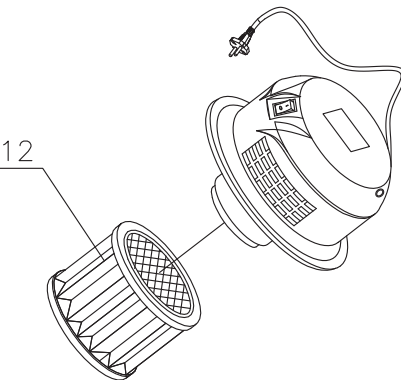
- Ikke sug opp væsker!
- Ikke sug opp varm aske eller skarpe ting!
- Askesugeren må ikke brukes til å suge opp for eksempel byggestøv og annet fint støv. Det kan gå gjennom filteret og ødelegge motoren.
- Produktet må ikke brukes i rom med høy luftfuktighet!
- Produktet må ikke brukes på hår, klær eller kroppsdeler!
- Sørg for at sugemunnstykke og slange ikke er blokkert av støv, hår, smuss eller andre ting da det kan utsette sugesystemet for veldig høy belastning.
- Når produktet har blitt brukt for å samle opp aske fra peis, ovn eller grill, må du forsikre deg om at asken er helt kald før du suger den opp.
- Askesugeren må aldri brukes dersom filteret ikke er montert. Ikke bruk andre filter enn de (flammebeskyttede) filtrene som er beregnet for bruk sammen med askesugeren.

Tekniske spesifikasjoner:

Effekt:1200 W
 Spenningsmating:230 V, 50 Hz
 Verneklasse:Klasse II, IPX0
 Sugekraft:>15 kpa
 Volum:18 l
 Slangelengde:1,25 m
 Mål: Ø295 mm, høyde: 265 mm

OVERSIKTSBILDE

1. Oppsamler av metall
2. Beskyttelsesdeksel
3. Håndtak
4. Strømbryter
5. Metallokk
6. Feste for sugeslange
7. Tilkoblingsring for sugeslange
8. Låseklemme
9. Sugemunnstykke
10. Sugeslange
11. Støpsel
12. Utskiftbart, flammesikkert filter

MONTERINGSANVISNING:

2. For å montere slangen, fest tilkoblingsringen (7) til festet på oppsamleren (6), og vri den 90° til slangen er ordentlig festet

1. Ta først askesugeren ut av emballasjen, åpne alle låseklemmer (8), og ta metallokket (5) av oppsamleren (1).



3. For å montere sugemunnstykket (9), ta av beskyttelsesappen, og trykk munnstykket (9) sammen med slangens (10) ende.



4. Lukk til slutt låseklemmene (9) for å feste lokket (5) til oppsamleren (1). Askesugeren er nå klar for bruk.

VEDLIKEHOLD:

- Oppsamleren og toppdelens beskyttelsesdeksel bør rengjøres jevnlig.
- Oppsamleren bør skylles ren etter hver bruk.
- Filteret bør ristes ut og tørkes av jevnlig, men utsett det ikke for væte.
- Om askesugeren ikke virker som den skal, skyldes dette oftest tilstoppet sugeslange, munnstykke eller kobling. Kontroller og rengjør disse delene, og prøv igjen.

SKIFTE FILTER:

- Filteret bør normalt skiftes etter 6 måneders bruk.
- For å ta ut filteret, vri det og dra det forsiktig mot deg.
- Nye filtre fås kjøpt hos din forhandler.

EE-AVFALL

Brukte elektriske og elektroniske produkter, deriblant alle typer batterier, skal leveres til gjenvinning på eget innsamlingssted. (I henhold til direktiv 2002/96/EF og 2006/66/EF).



TUHKAIMURI

JOHDANTO

Tässä käyttöohjeessa on tärkeitä tietoja tuotteen käyttämisestä ja mahdollisista vaaroista. Käyttäjää kehoitetaan lukemaan käyttöohje huolellisesti ennen käyttämistä. Kuvat ja yksittäisten osien kuvaukset eivät aina vastaa tuotetta täydellisesti. Säilytä käyttöohje tulevaa käyttöä varten

YLEISET TURVALLISUUSOHJEET

- Lue käyttöohje huolellisesti ennen tuotteen käyttämistä. Säilytä käyttöohje, takuutodistus, ostokuitti ja, mikäli mahdollista, alkuperäinen pakkaus.
- Tuote on tarkoitettu vain yksityiskäyttöön. Älä käytä sitä ulkona.
- Vähintään 8-vuotiaat lapset ja fyysisesti tai henkisesti rajoittuneet tai kokemattomat henkilöt voivat käyttää tätä tuotetta, jos heitä valvotaan tai heitä on opastettu käyttämään tuotetta turvallisesti ja he ymmärtävät käyttämiseen liittyvät vaarat. Tuotteella ei saa leikkiä. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa tuotetta ilman valvontaa.
- Tuotetta ei saa säilyttää lähellä lämmönlähteitä, suorassa auringonpaisteessa, kosteassa paikassa tai lähellä teräviä reunoja. Laitetta ei saa upottaa nesteeseen.
- Älä koske laitteeseen märin käsin. Jos tuote on kostea tai märkä, irrota pistoke heti pistorasiasta.
- Varmista aina, että tuote on sammutettu ja sen pistoke on irrotettu pistorasiasta, ennen kuin aloitat tuotteen puhdistamisen tai siirät sen säilytykseen. Ota myös kaikki tarvikkeet pois.
- Älä koskaan jätä tuotetta ilman valvontaa, kun se on käynnissä.
- Tartu pistokkeeseen, kun irrotat sen pistorasiasta. Älä koskaan vedä johdosta.
- Jotta lapsille ei aiheutuisi vaaraa, johdon tulee kulkea lattialla. Lapsia ei saa päästää tuotteen lähelle.
- Tarkasta säännöllisesti, että tuote ja johto ovat ehjiä. Älä käytä tuotetta, mikäli siinä on havaittu vikaa.

- Korjauksia saa tehdä vain valtuutettu huoltohenkilöstö. Vaurioitunut johto on aina vaihdettava samantyyppiseen johtoon.
- Käytä aina alkuperäisiä osia
- Lue seuraavat erityiset turvaohjeet huolellisesti.

ERITYISET TURVAOHJEET

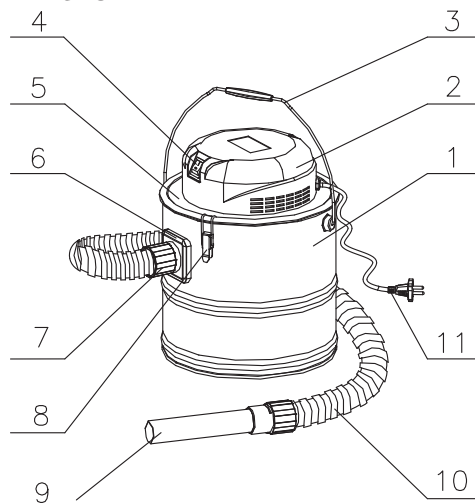
Tulipalon, sähköiskujen ja muiden vahinkojen välttämiseksi on tärkeää, että tuhkaipurin käytössä noudetaan seuraavia turvallisuusmääräyksiä:

- Älä imuroi laitteella nesteitä!
- Älä imuroi kuumaa tuhkaa tai teräviä esineitä!
- Tuhkaipuria ei saa käyttää esim. rakennuspölyn tai muun hienon pölyn imurointiin, sillä ne voivat läpäistä suodattimen ja vaurioittaa moottoria.
- Älä käytä laitetta tilassa, jossa ilman kosteuspuutos on suuri!
- Älä koskaan imuroi hiuksia, vaatteita tai kehon mitään osaa!
- * Varmista, ettei esimerkiksi pöly, hiukset, lika tai jokin esine ei tuki suulaketta ja letkua, sillä se voi johtaa imujärjestelmän ylikuormittumiseen.
- Jos poistat tuotteella tuhkaa tulisijasta, takasta tai grillistä, varmista ennen imurointia, että tuhka on jäähtynyt kokonaan.
- Älä käytä tuhkaipuria kiinnittämättä suodatinta ensin paikalleen. Älä käytä muita suodattimia kuin tuhkaipurissa käytettäväksi tarkoitettua syttymätöntä suodatinta.

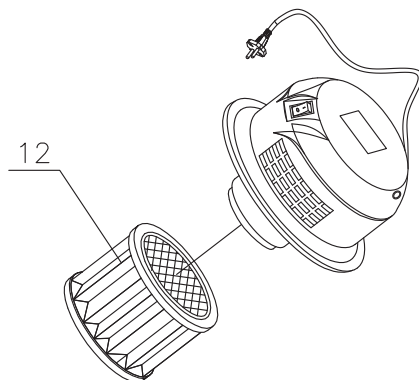
TEKNISET TIEDOT

Teho:1200 W
 Virransyöttö:230 V, 50 Hz
 Suojausluokka:Luokka II, IPX0
 Imuvoima:>15 kPa
 Tilavuus:18 l
 Letkun pituus:1,25 m
 Mitat:Ø 295 mm, korkeus: 265 mm

YLEISKUVA



1. Metallilevystä valmistettu keräysastia
2. Suojakotelo
3. Kahva
4. Virtakatkaisin
5. Metallinen lukko
6. Imuletkun kiinnike
7. Imuletkun liitäntärenkas
8. Lukituspuristin
9. Suulake
10. Imuletku
11. Pistoke
12. Vaihdettava palamiselta suojattu suodatin



ASENNUSOHJE



2. Voit kiinnittää letkun, kiinnittämällä liitäntärenkaan (7) keräysastian (6) kiinnikkeeseen ja kääntämällä sitä 90°, kunnes letku on kunnolla paikallaan.



1. Poista tuhkaimuri pakkauksestaan. Avaa kaikki lukituspuristimet (8) ja irrota metallinen kansi (5) keräysastiasta (1).



3. Voit kiinnittää suulakkeen (9) poistamalla suojapahvin ja painamalla suulakkeen (9) letkun (10) päähän.



4. Sulje lopuksi lukituskiinnikkeet (9), jotta metallinen kansi (5) kiinnittyy keräysastiaan (1). Tuhkaimuri on nyt valmis käytettäväksi.

KUNNOSSAPITO

- Keräysastia ja yläosan suojakupu on puhdistettava säännöllisin väliajoin.
- Keräysastia on huuhdeltava puhtaaksi jokaisen käyttökerran jälkeen.
- Suodatin on ravisteltava ja pyyhittävä säännöllisin väliajoin. Sitä ei saa altistaa kosteudelle.
- Jos tuhkaimuri ei toimi oikein, syynä on useimmiten tukos imuletkussa, suulakkeessa tai jossakin liitoksista. Tarkista ja puhdista nämä osat, ja yritä uudelleen.

SUODATTIMEN VAIHTAMINEN

- Suodatin on tavallisesti vaihdettava puolen vuoden välein.
- Voit irrottaa suodattimen kääntämällä sitä ja vetämällä sitä varovaisesti itseäsi kohden.
- Voit ostaa uusia suodattimia jälleenmyyjältä.

ELEKTRONIIKKAJÄTE

Käytetyt sähkö- ja elektroniset laitteet, myös kaikki akut ja paristot, on toimitettava kierrätykseen. (Direktiivien 2012/19/EU ja 2006/66/EC mukaisesti).



ASKESUGER

INTRODUKTION

Denne manual indeholder vigtige informationer om produktets anvendelse samt eventuelle sikkerhedsrisici. Alle brugere opfordres til at læse manualen inden brug. Vi påtager os ikke ansvaret for, at illustrationer og beskrivelser af enkelte detaljer muligvis ikke altid er i fuld overensstemmelse med produktet. Gem manualen til fremtidig brug.

GENERELLE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

- Læs brugsanvisningen grundigt, inden produktet tages i brug. Gem brugsanvisningen inklusive garantibevis, kvittering samt, om muligt, originalemballage.
- Produktet er kun beregnet til privat brug. Brug det ikke udendørs.
- Dette produkt kan anvendes af børn fra 8 år og opefter og af personer med nedsatte fysiske eller mentale evner eller manglende erfaring eller viden, hvis de overvåges eller har fået instruktioner om sikker brug af produktet og forstår de involverede risici. Lad ikke børn lege med produktet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.
- Hold produktet borte fra varmekilder, direkte sollys, fugt (sænk aldrig produktet ned i nogen form for væske) og skarpe kanter.
- Berør ikke produktet med våde hænder. Hvis produktet er fugtigt eller vådt, skal du med det samme fjerne stikket fra stikkontakten.
- Kontroller altid, at produktet er slukket, og at stikket er taget ud af stikkontakten, inden produktet rengøres eller sættes til side. Fjern alt tilbehør.
- Lad aldrig produktet være uden opsyn, når det er tændt.
- Tag fat i stikket, og træk det ud af stikkontakten. Træk aldrig i ledningen.
- For at undgå farlige situationer for børn bør ledningen ligge langs gulvet. Børn må ikke have adgang til produktet.
- Kontroller regelmæssigt, at produkt og ledning er ubeskadigede. Brug aldrig produktet, hvis der er konstateret skader.

- Reparation må kun udføres af en kvalificeret servicetekniker. En beskadiget ledning skal altid udskiftes med en ledning af samme type.
- Brug altid originale reservedele
- Læs de følgende sikkerhedsinstruktioner omhyggeligt.

SPECIELLE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

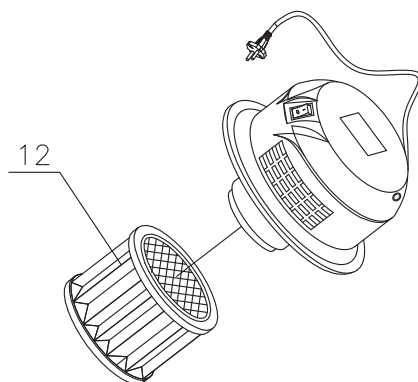
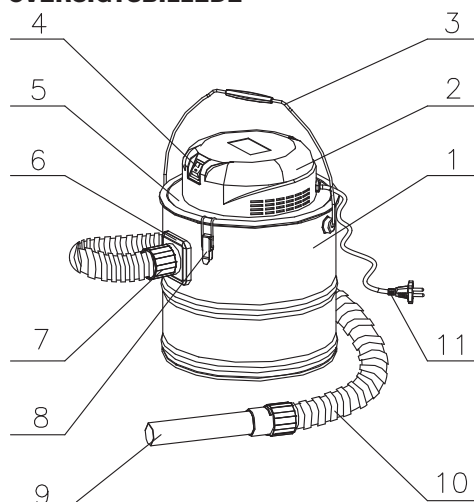
For at undgå risikoen for brand, elektrisk stød eller andre skader skal du være opmærksom på følgende sikkerhedsforskrifter, inden du bruger askesugeren:

- Sug ikke væsker!
- Sug ikke varm aske eller skarpe genstande!
- Askesugeren må ikke bruges til at suge f.eks. byggestøv og andet fint støv, der kan passere filtret og ødelægge motoren.
- Produktet må ikke bruges i lokaler med høj luftfugtighed!
- Brug aldrig produktet på hår, tøj eller nogen del af kroppen.
- Sørg for, at sugemundstykke og slange ikke blokeres af støv, hår, snavs eller andre genstande, da sugesystemet ellers udsættes for overdreven hård belastning.
- Når du bruger produktet til at fjerne aske fra et ildsted, en pejs eller grill – skal du være sikker på, at asken er kølet helt af, inden du suger den op.
- Brug aldrig askesugeren, uden at filtret er monteret. Brug ikke andre filtre end de filtre (flammesikre), der er beregnet til brug i askesugeren.

TEKNISKE SPECIFIKATIONER

Effekt:1200 W
 Spændingsforsyning:230 V, 50 Hz
 Kapslingsklasse:Klasse II, IPX0
 Sugekraft:>15 kPa
 Volumen:18 l
 Slangelængde:1,25 m
 Mål: Ø 295 mm, højde: 265 mm

OVERSIGTSBILLEDE



1. Opsamlingsbeholder af metal
2. Beskyttelsesdæksel
3. Håndtag
4. Afbryder
5. Metallåg
6. Holder til sugeslange
7. Koblingsring til sugeslange
8. Låseklemme
9. Sugemundstykke
10. Sugeslange
11. Stik
12. Udskifteligt og brandbeskyttet filter

MONTERINGSANVISNING:



2. For at montere slangen skal koblingsringen (7) sættes til holderen på opsamlingsbeholderen (6) og drejes 90°, indtil slangen sidder ordentligt fast.



1. Tag først askesugeren ud af pakken, åben alle låseklemmer (8) og fjern metallåget (5) fra opsamlingsbeholderen (1).



3. For at montere sugemundstykket (9) skal beskyttelsespapiret fjernes og mundstykket (9) trykkes på enden af slangen (10).



4. Til sidst lukkes låseklemmerne (9) for at sikre metallåget (5) på opsamlingsbeholderen (1). Askesugeren er nu klar til brug.

VEDLIGEHOOLDSE

- Opsamlingsbeholderen og overdelens beskyttelsesdæksel bør rengøres med jævne mellemrum.
- Opsamlingsbeholderen bør skylles ren efter brug.
- Filteret bør rystes og tørres af med jævne mellemrum, men udsæt det ikke for væde.
- Hvis askesugeren ikke fungerer, som den skal, skyldes det oftest at slangen, mundstykket eller nogle af koblingerne er stoppet til. Kontroller og rengør disse dele og prøv igen.

UDSKIFTNING AF FILTER:

- Filteret bør normalt skiftes efter 6 måneders brug.
- For at fjerne filteret drejes det og trækkes forsigtigt mod dig selv.
- Du kan købe nye filtre hos din forhandler.

EL-AFFALD

Brugte elektriske og elektroniske produkter, også alle typer batterier, skal afleveres der, hvor der indsamles til genbrug. (Iht. direktiv 2012/19/EU og 2006/66/EC).

